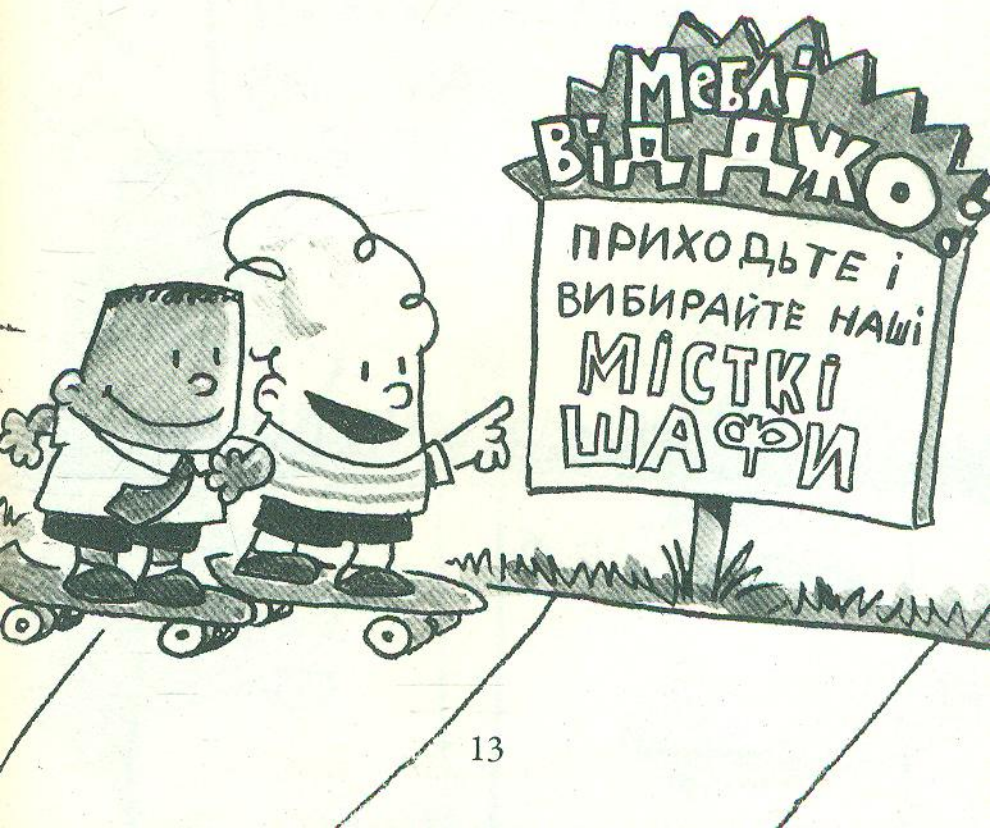
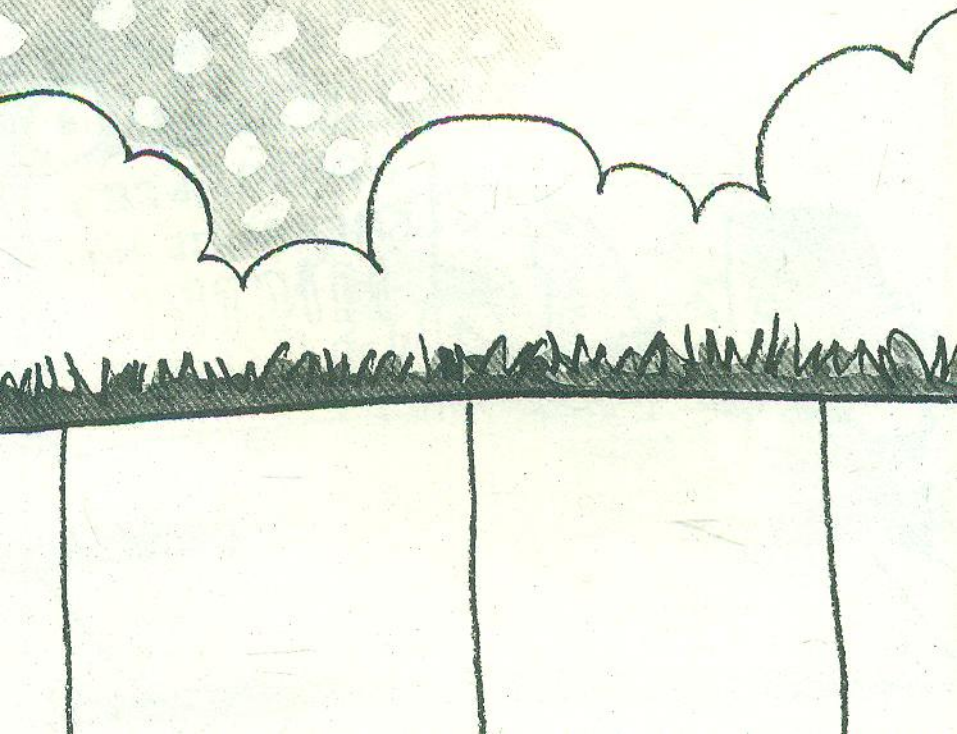


РОЗДІЛ І ДЖОРДЖ І ГАРОЛЬД

Це Джордж Бірд і Гарольд Гатчинс. Той, що зліва, у краватці, з пласкою, як майданчик, зачіскою, це — Джордж. Гарольд — отой, що справа, з кучмою на голові замість зачіски. Запам'ятайте їх.



Про цих хлопців ви можете почути багато різного — все залежить від того, з ким говоритимете. Пані Ріббл, їхня вчителька, сказала б, що це розбишаки, які порушують дисципліну. Вчитель фіз-ри, пан Злісний, додав би, що хлопцям із такою поведінкою потрібна консультація психолога. А від директора школи пана Крупа можна було б почути ще й не таке. І каверзні вони, й пустоголові, й «ось я доберуся до цих шибеників, якщо вони ще раз...» Ну, ви зрозуміли напрямок думок...



Але якщо ви запитаете їхніх батьків, то вони, мабуть, скажуть вам, що Джордж і Гарольд розумні й милі, чуйні... хай навіть іноді вони поведуться трохи нерозважливо. І я б погодився з батьками.





Але саме через свою нерозважливість Джордж і Гарольд часто потрапляють у халепу. Одного разу це виявилась ціла халепища: їм довелося рятувати планету від полчищ зловісних і підступних балакучих унітазів!

Але перш ніж розповісти вам ту історію, я хочу розпочати з цієї...